- **Art. 15.** Dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 1999, les mots « à l'ingénieur principal-chef de service de l'administration des eaux et forêts » sont remplacés par les mots « au chef de service provincial de la division de la Nature »;
- **Art. 16.** Dans l'article 6, § 2, du même arrêté, les mots « à l'ingénieur principal-chef de service de l'administration des eaux et forêts du ressort » sont remplacés par les mots « au chef de service provincial de la division de la Nature ».
- Art. 17. Dans l'article 3,  $\S$  1er, de l'arrêté ministériel du 9 février 1999 fixant une structure de base de données pour les oiseaux et établissant les conditions dans lesquelles les fournitures de bagues doivent être déclarées, les mots « de l'inspecteur forestier » sont remplacés par les mots « du chef de service provincial de la division de la Nature ».
- **Art. 18.** Le Ministre flamand chargé de la rénovation rurale et de la conservation de la nature fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.
- **Art. 19.** Le Ministre flamand qui a la rénovation rurale et la conservation de la nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 septembre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature, K. PEETERS

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 - 2420 [C - 2005/36184]

19 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit betreffende aanvullende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990, 5 februari 1999 en 22 april 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 16 augustus 2004 en 19 oktober 2004;

Gelet op de verordening (EG) nr. 3690/1993 van de Raad van 20 december 1993 tot invoering van een communautair stelsel van regels voor de minimuminformatie die visvergunningen moeten bevatten;

Gelet op de verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid;

Gelet op verordening (EG) nr. 27/2005 van de Raad van 22 december 2004 tot vaststelling voor 2005, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden die in de wateren van de Gemeenschap en, voor vissersvaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld aanvullende tijdelijke beperkende maatregelen moeten genomen worden m.b.t. het gebruik van de visvergunningen teneinde de continuïteit en de duurzaamheid van het beleid inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden te verzekeren,

**Besluit**:

## Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

- 1° visvergunning : de vergunning die werd afgeleverd door de Dienst in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden;
- 2° de Dienst : de Dienst Zeevisserij van de Afdeling Landbouw- en Visserijbeleid bij de Administratie Land- en Tuinbouw van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Vrijhavenstraat 5, 8400 Oostende.
- Art. 2. § 1. De visvergunning die werd uitgereikt door de Dienst aan de eigenaar van een vissersvaartuig moet worden ingeleverd minstens vier maanden vóór de verkoop van het vissersvaartuig bij de Dienst indien de eigenaar overgaat tot verkoop. De koper kan een nieuwe visvergunning aanvragen bij de Dienst. De nieuwe visvergunning kan door de Dienst slechts worden uitgereikt en kan door de kopers slechts worden gebruikt ten vroegste één maand na de verkoop van het vissersvaartuig.
- § 2. De visvergunning die werd uitgereikt door de Dienst aan de eigenaar van een vissersvaartuig moet worden ingeleverd bij de Dienst minstens vier maanden vóór de vervanging van het vissersvaartuig indien de eigenaar het vissersvaartuig vervangt door een nieuwgebouwd of door een bestaand vissersvaartuig zonder visvergunning. Deze eigenaar kan een nieuwe visvergunning aanvragen bij de Dienst. De nieuwe visvergunning kan door de Dienst slechts worden uitgereikt en kan door de eigenaar slechts worden gebruikt ten vroegste één maand na de vervanging van het vissersvaartuig.
- § 3. De visvergunning die werd uitgereikt door de Dienst aan de eigenaar van een vissersvaartuig moet worden ingeleverd bij de Dienst minstens vier maanden vóór de overdracht van het beheer of het gebruik van het vissersvaartuig indien de eigenaar het beheer of het gebruik van het vissersvaartuig overdraagt of indien de eigenaar

failliet wordt verklaard en de curator het beheer overneemt. De overdracht van het beheer of het gebruik van het vissersvaartuig wordt door de Dienst op de visvergunning vermeld. De visvergunning kan door de Dienst slechts terug worden gegeven aan de eigenaar of aan de curator ten vroegste één maand na de overdracht van het beheer of het gebruik.

- **Art. 3.** Bij niet naleving van de termijnen vermeld in § 1, § 2 en § 3 van artikel 2 vervalt de visvergunning en moet ze bij de Dienst worden ingeleverd. De capaciteit, verbonden aan de visvergunning komt ter beschikking van de Dienst.
  - Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

Brussel, 19 september 2005.

Y. LETERME

# TRADUCTION

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 2420 [C - 2005/36184]

19 SEPTEMBRE 2005 — Arrâtá ministárial portant des mesures complémentaires temporaires

19 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel portant des mesures complémentaires temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche maritime et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2004;

Vu le Règlement (CE) n° 3690/93 du Conseil du 20 décembre 1993 établissant un régime communautaire fixant les règles relatives aux informations minimales que doivent contenir les licences de pêche;

Vu le Règlement (CE) n° 2371/2002 du Conseil du 20 décembre 2002 relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques dans le cadre de la politique commune de la pêche;

Vu le Règlement (CE) n° 27/2005 du Conseil du 22 décembre 2004 établissant, pour 2005, les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les bateau de pêches communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures complémentaires temporaires de conservation relatives à l'utilisation des licences de pêche afin d'assurer la continuité et la durabilité de la gestion en matière de conservation et de gestion des ressources de pêche,

Arrête:

## Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- 1° licence de pêche : la licence qui a été délivrée par le Service portant exécution de l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche;
- 2° le Service : le Service de la Pêche maritime de la Division de la Politique agricole et de la Pêche de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture, Vrijhavenstraat 5, 8400 Ostende;
- **Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. La licence de pêche qui a été délivrée par le Service au propriétaire d'un bateau de pêche doit être remise au Service au moins quatre mois avant la vente du bateau de peche si le propriétaire procède à la vente. L'acheteur peut demander une nouvelle licence de pêche auprès du Service. La licence ne peut être délivrée par le Service et ne peut être utilisée par les acheteurs au plus tôt un mois après la vente du bateau de pêche.
- § 2. La licence de pêche qui a été délivrée par le Service au propriétaire d'un bateau de pêche doit être remise au Service au moins quatre mois avant le remplacement du bateau de pêche si le propriétaire remplace le bateau de pêche par un bateau de pêche nouvellement construit ou par un bateau de pêche existant sans licence de pêche. Ce propriétaire peut demander une nouvelle licence de pêche auprès du Service. La nouvelle licence de pêche ne peut être délivrée par le Service et ne peut être utilisée par le propriétaire au plus tôt un mois après le remplacement du bateau de pêche.
- § 3. La licence de pêche qui a été délivrée par le Service au propriétaire d'un bateau de pêche doit être remise au Service au moins quatre mois avant la transmission de la gestion ou l'utilisation du bateau de pêche si le propriétaire transmet la gestion ou l'utilisation du bateau de pêche ou si le propriétaire a été déclaré en cas de faillite et le curateur reprend la gestion. La transmission de la gestion ou de l'utilisation est mentionnée sur la licence de pêche par le Service. La licence de pêche ne peut être remise au propriétaire ou au curateur par le Service au plus tôt un mois après la transmission de la gestion ou de l'utilisation.
- **Art. 3.** En cas de non-respect des délais prévues aux § 1<sup>er</sup>, § 2 et § 3 de l'article 2, la licence de pêche est échue et doit être remise au Service. La capacité afférente à la licence de pêche est mise à la disposition du Service.
  - **Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour après de sa publication au *Moniteur belge*. Bruxelles, 19 septembre 2005.